

## Newsletter 8 special edition

### Καλωσορίσατε

Αγαπητοί αναγνώστες,  
Πρώτα απ' όλα σας εύχομαι ένα Ευτυχισμένο και Υγιές 2010! Με την 8<sup>η</sup> αυτή έκδοση γιορτάζουμε την 2<sup>η</sup> επέτειο του Ενημερωτικού μας Δελτίου, το οποίο έχει ξανασχεδιαστεί πλήρως ώστε να συμπεριλάβει αλλαγές από εισηγήσεις αναγνωστών μας και για να συνάδει με το καινούργιο στυλ που ακολουθεί η εταιρεία.

Το 2010 σηματοδοτεί επίσης 2 άλλες πιο σημαντικές επετείους - τα πενήνταχρονα της ίδρυσης της Κυπριακής Δημοκρατίας και του Συγκροτήματος Remedica, που συστάθηκε αρχικά ως T.Ch. Pattichis (Manufacturing Chemists) το 1960. Είναι επομένως φυσικό και αναμενόμενο να είμαστε περήφανοι για τη μακρά και επιτυχημένη ιστορία μας. Έτσι αποφασίσαμε τη διεξαγωγή μιας σειράς εκδηλώσεων για να γιορτάσουμε αυτό το σημαντικό ορόσημο. Το τεύχος αυτό περιέχει μια εικονογραφημένη αφιέρωση στην πρώτη τέτοια εκδήλωση: την επίσημη δεξίωση του προσωπικού συνοδευμένη από ένα σύντομο ιστορικό για το πώς αναπτύχθηκε η επιχείρηση τις τελευταίες 5 δεκαετίες.



Χαράλαμπος Παττίχης,  
Διευθύνων Σύμβουλος Συγκροτήματος  
Remedica

## Συγκρότημα Remedica: Μια ιστορία 50 επιτυχημένων χρόνων



### 1960 - 1969

Το 1960 σηματοδοτεί την αρχή του οράματος μιας μικρής αλλά φιλόδοξης οικογενειακής επιχείρησης. Με αιχμή του δόρατος την παραγωγή διοξειδίου του άνθρακα το οποίο χρησιμοποιόταν ως συντηρητικό στα αεριούχα ποτά, σε πυροσβεστήρες και στην ιατρική, προχωρεί ένα χρόνο μετά στην κατασκευή του γνωστού μέχρι σήμερα εντομοκτόνου IZIKILL®. Ακολουθούν διαδοχικά και άλλα προϊόντα όπως το IZISET® (λάκα μαλλιών), IZITAN® (αντι-ηλιακό), IZIKLIN® (καθαριστικό φούρνου), IZISNOW® (τεχνητό χιόνι για διακόσμηση) και KLINAIR® (αποσμητικό χώρου). Το 1963 αρχίζει η παραγωγή των πρώτων καλλυντικών όπως κρέμα προσώπου και ξυρίσματος ενώ τέσσερα χρόνια αργότερα υπογράφει συμφωνία με γνωστή Γερμανική εταιρεία για την παραγωγή και διανομή των

προϊόντων της που συμπεριλαμβάνουν βαφές μαλλιών, αρωμάτων και άλλων καλλυντικών. Το 1968 διευρύνει ακόμη περισσότερο τις εργασίες της υπογράφοντας διεθνείς συμβάσεις κατασκευής καλλυντικών για λογαριασμό μεγάλων επιχειρήσεων. Κατά την περίοδο αυτή αρχίζει η παραγωγή και διανομή πυροσβεστήρων με διοξείδιο του άνθρακα. Με το τέλος της δεκαετίας ξεκινούν και οι πρώτες εξαγωγές προϊόντων και με τα δεδομένα αυτά η ανάγκη για μεγαλύτερο εργοστάσιο είναι φανερή οπότε και παίρνεται η

απόφαση για το κτίσιμο εργοστασίου στην Πρώτη Βιομηχανική Περιοχή Λεμεσού που μόλις έχει δημιουργηθεί. Αποφασίζεται επίσης ότι τα φάρμακα θεωρούνται ως το επόμενο λογικό βήμα στην εξέλιξη της.





## 1970 - 1979

Αυτή η δεκαετία χαρακτηρίζεται από κρίσιμες αποφάσεις που αφορούν τόσο την κατασκευή του νέου εργοστασίου όσο και τον εμπλουτισμό της υπάρχουσας διευθυντικής ομάδας και τη μετατροπή της επιχείρησης σε εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με την επωνυμία Pattichis Chemical Company Limited. Η Τουρκική εισβολή το καλοκαίρι του 1974 ανατρέπει το σκηνικό. Ολόκληρη η Κύπρος μετρά τις πληγές της. Η εταιρεία παρ' όλες τις απώλειες σε περιουσία και αποθέματα προσπαθεί και πετυχαίνει να υλοποιήσει όλες τις υφιστάμενες συμφωνίες προς τους προμηθευτές της, ισχυροποιώντας σε μια δύσκολη εποχή, την εμπιστοσύνη, αφοσίωση αλλά και περεταίρω συνεργασίες, που αργότερα οδήγησαν σε καλύτερους όρους πληρωμής οι

οποίοι προσέδωσαν στην εταιρεία επιπρόσθετο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα. Το 1976 λαμβάνεται η στρατηγική απόφαση της δημιουργίας μονάδας παραγωγής φαρμακευτικών προϊόντων. Μέσα σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα μέσω διασυνδέσεων με πολυεθνικές εταιρείες και σε ειδικά διαμορφωμένο χώρο εξοπλίζεται με το κατάλληλο προσωπικό και τεχνολογία προδιαγράφοντας έτσι την μελλοντική πορεία των δραστηριοτήτων της. Ως αποτέλεσμα όλων αυτών των ενεργειών κατά την περίοδο 1977-79 η επιχείρηση παρουσιάζει ιδιαίτερη αύξηση στις πωλήσεις της λόγω των εξαγωγών στη Μέση Ανατολή αλλά και νέων συμβάσεων με γνωστές επιχειρήσεις του εξωτερικού.



## 1980 - 1989

Η Pattichis Chemical Company Ltd παραχωρεί τα δικαιώματα κατασκευής φαρμακευτικών προϊόντων στην Remedica Ltd. Το τμήμα Παραγωγής και το τμήμα Ελέγχου Ποιότητας στελεχώνονται από διαφορετικούς προϊσταμένους χωρίς μεταξύ τους ιεραρχική εξάρτηση ενώ ταυτόχρονα ξεκινά και ο σχεδιασμός προϊόντων βασισμένος στα πρότυπα και προδιαγραφές της Βρετανικής Φαρμακοποιίας. Το εργοστάσιο επιθεωρείται και εγκρίνεται από τις Φαρμακευτικές Υπηρεσίες του Υπουργείου Υγείας της Κύπρου (κάτι που θα επαναλαμβάνεται ως διαδικασία ρουτίνας όλα τα επόμενα χρόνια) και αρχίζει η παραγωγή των πρώτων προϊόντων. Αυτά έχουν μορφή ταμπλέτας και κάψουλας και περίπου 20 από αυτά, όπως το Remedol®, Destirol®, Bralix® και Perofen® εγγράφονται στην εγχώρια αγορά. Η εξέλιξη αυτή οδηγεί στη δημιουργία ποικίλου διαφημιστικού υλικού αλλά και στην πρόσληψη 3 ιατρικών επισκεπτών και ενός επισκέπτη φαρμακείων με στόχο την καλύτερη δυνατή ενημέρωση των γιατρών και φαρμακοποιών για τα προϊόντα της εταιρείας. Από το 1981 μέχρι και το 1983 η γκάμα των φαρμακευτικών προϊόντων συνεχώς

αυξάνεται έχοντας ως αποκορύφωμα την πραγματοποίηση της πρώτης εξαγωγής στην Σιγκαπούρη. Παράλληλα η Pattichis Chemical Company Ltd αποφασίζει την δημιουργία καινούργιου εργοστασίου παραγωγής διοξειδίου του άνθρακα. Στα επόμενα χρόνια η γκάμα των φαρμακευτικών προϊόντων ενισχύεται ακόμη περισσότερο με την προσθήκη σιροπιών σε στερεή και υγρή μορφή. Το 1986, μετά από επιθεώρηση των εγκαταστάσεων και συστημάτων της από τις Δυτικο-Γερμανικές αρχές η Remedica στρέφεται με επιτυχία και στην αγορά αυτή, ενώ το 1988 κατασκευάζεται μια νέα μονάδα πενικιλίνης για να ικανοποιήσει την αυξανόμενη ζήτηση σ' αυτόν τον τομέα. Το πέρας της δεκαετίας σηματοδοτεί και την έναρξη εργασιών της Remedica (UK) Ltd η οποία αναλαμβάνει την εγγραφή προϊόντων για την Βρετανική αγορά.





## 1990 - 1999

Πλήρως αυτοματοποιημένα όργανα ελέγχου της διαλυτότητας ελεγχόμενα από ηλεκτρονικούς υπολογιστές εγκαθίστανται στο Τμήμα Ελέγχου Ποιότητας. Την ίδια χρονική περίοδο η εταιρεία αποφασίζει να εστιάζει όλη της την παραγωγή σε φαρμακευτικά είδη θυσιάζοντας τις καινούργιες εγκαταστάσεις διοξειδίου του άνθρακα πριν καν λειτουργήσουν αλλά και την παραγωγή καλλυντικών προϊόντων έτσι ώστε να δημιουργηθεί ο απαραίτητος χώρος για επέκταση των παραγωγικών μονάδων φαρμακευτικών προϊόντων. Ένα χρόνο μετά, η πολύτιμη συμβολή της στην παγκόσμια υγεία αναγνωρίζεται με την απονομή Βραβείου Εξαγωγών. Το 1992 η Remedica εφαρμόζει ένα πρωτοποριακό πρόγραμμα για τη συστηματική αντικατάσταση των οργανικών διαλυτών στην παραγωγή και περνά επιτυχώς επιθεώρηση από τον Βρετανικό Οργανισμό Φαρμάκων. Τον επόμενο χρόνο και μετά από αίτημα της UNICEF, οι αρμόδιες για την υγεία αρχές της Δανίας επιθεωρούν την Remedica και δίνουν την έγκρισή τους. Το 1994 άλλο ένα φιλόδοξο πρόγραμμα σημαντικής επέκτασης των εγκαταστάσεων μπαίνει σε εφαρμογή. Η Remedica συνδέεται με το Διαδίκτυο και υποδέχεται τους πρώτους φίλους στην Ιστοσελίδα της. Το 1996 βρίσκει την Remedica να συγκαταλέγεται μέσα στις πρώτες επιχειρήσεις στο νησί οι οποίες είχαν συμμορφωθεί με την νέα νομοθεσία για τον έλεγχο των ρύπων στην ατμόσφαιρα. Κατά την περίοδο αυτή η Remedica επισημοποιεί την πολιτική της περί Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης η οποία τελικά θα επεκταθεί για να συμπεριλάβει τα ακόλουθα: αιμοδοσίες που γίνονται δύο φορές το χρόνο, ξεναγήσεις στις εγκαταστάσεις και ενημέρωση μαθητών και φοιτητών, δωρεές φαρμάκων σε χώρες που έχουν πληγεί από πολέμους, πείνα, φωτιές και άλλες καταστροφές, χορηγίες προς μη-κερδοσκοπικά ιδρύματα, φροντίδα του περιβάλλοντος συμπεριλαμβανομένης και της διαχείρισης απορριπτέων υλικών και πολλά άλλα. Μια σειρά από ταξίδια σε αγορές του εξωτερικού δίνουν ώθηση στις εξαγωγές και βάζουν την Remedica στον παγκόσμιο χάρτη ως φαρμακοβιομηχανία Ευρωπαϊκών προδιαγραφών και ποιότητας. Μέχρι και το 1999 η Remedica γίνεται αποδέκτης Βραβείων Εξαγωγών αλλά και επιτυχημένων επιθεωρήσεων ρουτίνας από τις Βρετανικές και Γερμανικές αρμόδιες αρχές.



## 2000 - 2009

Ο νέος αιώνας φέρνει νέες προκλήσεις. Η μέχρι τότε Pattichis Chemical Company Ltd μετονομάζεται σε Remedica Holdings Ltd και γίνεται η μητρική εταιρεία του Συγκροτήματος. Τα στρατηγικά σχέδια της επιχείρησης επεκτείνονται και περιλαμβάνουν την οικοδόμηση ενός σύγχρονου κτηρίου γραφείων στον ίδιο χώρο. Το 2001, με την ψήφιση της νέας νομοθεσίας για φαρμακευτικά προϊόντα, βασισμένη στις απαιτήσεις της ΕΕ, η Remedica αρχίζει την διαδικασία αναβάθμισης των αρχείων εγγραφής και αναζητεί μακροπρόθεσμες συμβάσεις προκειμένου να αποτρέψει πιθανές μελλοντικές οικονομικές απώλειες. Το 2004 η Κύπρος γίνεται μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι επιτυχίες της εταιρείας φέρνουν επιπρόσθετη αναγνώριση με τη μορφή Βραβείων Εξαγωγών και Βραβείου Ποιότητας. Το 2005 με στρατηγική απόφαση η Remedica προχωρεί και αναπτύσσει προϊόντα όπου η τεχνογνωσία θα προφέρεται και σε άλλες εταιρείες. Αντικαρκινικά προϊόντα όπως είναι το Agemed®, θεωρούνται ως αξιόλογα φάρμακα για ανάπτυξη αφού έχουν σημαντική κοινωνική και οικονομική προσφορά έτσι η Remedica αρχίζει την κατασκευή νέου κτηρίου για να στεγάσει την παραγωγή των ογκολογικών προϊόντων - το πρώτο του είδους του στην Κύπρο. Οι κλινικές δοκιμές με το Agemed® το 2007 αποδεικνύουν την ασφάλεια και αποτελεσματικότητα του διασφαλίζοντας έτσι την εγγραφή του στην ΕΕ και σε άλλες χώρες. Η Remedica περνά επιτυχώς τις επιθεωρήσεις από τις αρμόδιες για την υγεία αρχές της Κύπρου, της Αυστραλίας και από τη Διεθνή Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού. Το 2008 το Agemed® προωθείται στην Κυπριακή αγορά και σε άλλες αγορές στην Ευρώπη και Μέση Ανατολή και μέχρι το τέλος της δεκαετίας γίνεται ένα από τα πιο επιτυχημένα προϊόντα της εταιρείας σε πωλήσεις. Την πετυχημένη πορεία του Agemed® ακολουθεί ένα χρόνο μετά και το Exedral®, ένα άλλο αντικαρκινικό προϊόν ενώ αρκετά άλλα νέα προϊόντα βρίσκονται υπό δοκιμή.

Η Remedica σταθερή και αμετάκλητη στην αρχική της φιλοσοφία θα συνεχίσει να επενδύει διαρκώς σε νέες τεχνολογίες, στρέφοντας τη ματιά της ακόμα περισσότερο στην έρευνα, επιβεβαιώνοντας ξανά και ξανά τη συνέπειά της στο όραμα που τη δημιούργησε:

Στη διαρκή υπηρεσία προς τον άνθρωπο,  
στην ίαση της οδύνης,  
στο χτίσιμο ενός καλύτερου και υγιέστερου κόσμου.



Australian Government  
Department of Health and Ageing  
Therapeutic Goods Administration

unicef  
United Nations Children's Fund



# Δεξίωση προσωπικού Remedica

Η Remedica κάλεσε όλο το προσωπικό της και τοπικούς συνεργάτες σε επίσημο δείπνο για τον εορτασμό όχι μόνο του Νέου Έτους αλλά και των 50-χρονων του Συγκροτήματος.

Οι εορτασμοί άρχισαν με την προβολή σύντομου εισαγωγικού φιλμ που έκανε αναφορά στη μαγική σχέση ανθρώπου και μουσικής εστιάζοντας πάνω σε 5 διάσημους συνθέτες - ένα για κάθε δεκαετία της ιστορίας του Συγκροτήματος.

Ο Διευθύνων Σύμβουλος του Συγκροτήματος κ. Χαράλαμπος Παττίχης έκανε μια σύντομη ιστορική αναδρομή δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στους πρωτεργάτες οι οποίοι εργάστηκαν σκληρά και τίμια σε δύσκολους καιρούς για να κτίσουν ένα καλύτερο μέλλον για τους ίδιους αλλά και για τις μελλοντικές γενιές. Επίσης, ευχαρίστησε όλους τους συνεργάτες (συναδέλφους, προμηθευτές, ελεγκτές, νομικούς συμβούλους κλπ.) που συνέβαλαν στις επιτυχίες του Συγκροτήματος όλα αυτά τα χρόνια και όσους εργάστηκαν για την οργάνωση και εκτέλεση της εορταστικής αυτής εκδήλωσης.

Ακολούθως ο ιδρυτής και Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συγκροτήματος κ. Τάκης Παττίχης τίμησε 3 τέτοιους πρωτεργάτες που έχουν αφυψηφτήσει: τον κ. Αντρέα Ορόντη, (μηχανικό), την κα. Ηλιάδα Νικολάου, (Προϊστάμενη Τμήματος Συσκευασίας) και την κα. Αγγέλα Θεοδοσίου (χειρίστρια στο Τμήμα Συσκευασίας) με αναμνηστικό δώρο ως ένδειξη εκτίμησης από το Συγκρότημα για την ιδιάζουσα προσφορά τους.

Επίσης, τιμήθηκαν για τον ίδιο λόγο 6 συνεργάτες που βρίσκονται σε υπηρεσία: ο Διευθύνων Σύμβουλος της Remedica Ltd κ. Αιμίλιος Σαββίδης, ο Διευθυντής Παραγωγής Δρ. Λούκας Ελευθερίου, η Διευθύντρια Διασφάλισης Ποιότητας κα. Μαρία Μιχαήλ, η Προϊσταμένη Λογιστηρίου κα. Άντρη Αριστοτέλους, ο Προϊστάμενος του Τμήματος Επικάλυψης κ. Χαράλαμπος Χαραλάμπους και ο Προϊστάμενος του Τμήματος Κοκκοποίησης κ. Γιαννάκης Χαραλάμπους.

Στη συνέχεια ο κ. Σαββίδης πήρε το λόγο αναφέροντας ότι δεν μπορούν οι βραβεύσεις

να είναι μονόπλευρες και παρακάλεσε τον κ. Τάκη Παττίχη να ανεβεί στη σκηνή όπου του απένειμε αναμνηστικό δώρο με τις ευχαριστίες και τα συγχαρητήρια όλου του προσωπικού για τα μοναδικά του επιτεύγματα.

Στα ενδιάμεσα παρουσιαζόταν φαντασμαγορική χορογραφία με μουσική από την κάθε δεκαετία ενώ η ιστορία του Συγκροτήματος προβαλλόταν μέσα από φωτογραφικό υλικό σε γιγάντιες οθόνες.

Στο τέλος της παράστασης οι κ. Τάκης και Χαράλαμπος Παττίχης κάλεσαν τον κ. Αιμίλιο Σαββίδη στη σκηνή και έσβησαν το κεράκι της τούρτας που ετοιμάστηκε ειδικά για τα 50-χρονα ευχόμενοι σε όλους τους καλεσμένους ένα υγιές και ευτυχισμένο Νέο Έτος.

Μετά το πέρας των επίσημων εορτασμών ακολούθησε γλέντι και χορός μέχρι τις πρωινές ώρες.



Remedica Ltd - Manufacturers of pharmaceuticals

Βιομηχανική Περιοχή Λεμεσού

Tax. Κιβ. 51706, CY - 3508 Λεμεσός-Κύπρος.

Tηλ: +357 25553000, Φαξ: +357 25390192

Ηλ. Tax: [info@remedica.com.cy](mailto:info@remedica.com.cy) <http://www.remedica.eu>

